

Oznaka poročila: ARRS-RPROJ-ZP-2015/146



ZAKLJUČNO POROČILO RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

A. PODATKI O RAZISKOVALNEM PROJEKTU

1. Osnovni podatki o raziskovalnem projektu

Šifra projekta	J6-4092
Naslov projekta	Vključitev izbranih slovníc slovenskih avtorjev v mednarodno bazo CTLF ? Corpus de textes linguistiques fondamentaux in priprava portala slovenskih slovníc in pravopisov
Vodja projekta	23505 Kozma Ahačič
Tip projekta	J Temeljni projekt
Obseg raziskovalnih ur	9630
Cenovni razred	A
Trajanje projekta	07.2011 - 06.2014
Nosilna raziskovalna organizacija	618 Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti
Raziskovalne organizacije - soizvajalke	1540 Univerza v Novi Gorici
Raziskovalno področje po šifrantu ARRS	6 HUMANISTIKA 6.05 Jezikoslovje
Družbeno-ekonomski cilj	13.06 Humanistične vede - RiR financiran iz drugih virov (ne iz SUF)
Raziskovalno področje po šifrantu FOS	6 Humanistične vede 6.02 Jeziki in književnost

B. REZULTATI IN DOSEŽKI RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

2. Povzetek raziskovalnega projekta¹

SLO

V okviru projekta smo vzpostavili slovenski internetni portal z osnovnimi opisi vseh slovenskih slovníc (z izjemo nekaterih manj pomembnih šolskih slovníc) ter vseh pravopisov. Poleg tega smo v okviru portala pripravili članke z natančnejšimi opisi izbranih slovníc in vseh pravopisov

po načelih mednarodnega portala CTLF s prilagoditvami, ki jih zahteva specifika slovenskega prostora. Pri so bili še posebej proučeni naslednji faktorji: obseg in sestava slovnice ali pravopisa, temeljni podatki o avtorju, pregled vsebine, širjenja posamezne slovnice ali pravopisa med bralstvom, problematika izbire primerov v posameznih slovniceh, pregled namena avtorja posamezne slovnice ali pravopisa, splošna vloga slovnice ali pravopisa v zgodovini slovenskega slovničarstva, terminološke inovacije, splošen opis posebnosti slovnice ali pravopisa, vplivi na slovnico ali pravopis ter vplivi slovnice ali pravopisa na nadaljnje slovnice ali pravopise. Stran je že narejena in bo kmalu dosegljiva na naslovu www.fran.si/slovnice-in-pravopisi.

V sodelovanju s francosko raziskovalno skupino so bili članki z natančnejšimi opisi posameznih slovnice prevedeni in prenešeni na mednarodni portal CTLF, s čimer je slovensko slovničarstvo prvič obširneje predstavljeno tudi mednarodni znanstveni javnosti, še posebej zgodovinarjem slovničarstva, ki so tudi redni uporabniki portala CTLF.

ANG

The project includes the development of a Slovene Internet portal comprising an overview of all the existing Slovene grammars so far published (except for some less significant grammars that were published as school manuals), and all the orthographical dictionaries. Furthermore, the portal contains articles which give a more detailed and in-depth presentation of selected grammars and all the orthographical dictionaries while following the format and outline of the international portal CTFL with some modifications which are required to incorporate the specific features of the Slovene grammars and orthographical dictionaries. A special attention has been given to the following aspects: the extent and structure of the grammar or orthographical dictionary; the main data on the author; a survey of the content; the significance and expansion of the grammar or orthographical dictionary among its readers; the problems around the choice of the examples used in individual grammars; exploration of the aims and goals of the author of a particular grammar or orthographical dictionary; the role of a particular grammar or orthographical dictionary in the history of the Slovene linguistics; terminological innovations; general description of the idiosyncrasies of a particular grammar or dictionary; the influence role of a particular grammar or orthographical dictionary on the further development of grammars or orthographical dictionaries. The portal is already made and will soon be available on web: www.fran.si/slovnice-in-pravopisi.

In collaboration with a French research group, the articles with a more detailed and indepth presentation of selected grammars have been translated and placed on the international portal CTLF and consequently, the Slovene grammars will be thus broadly presented also to the international scholarly community, particularly to the historians of grammar who are regular users of the portal CTLF.

3. Poročilo o realizaciji predloženega programa dela na raziskovalnem projektu²

Delo je, kot smo načrtovali, potekalo v šestih fazah, ki so bile v celoti realizirane.

a) 1. faza: priprava slovenskega portala kot izhodišča za raziskovanje

V okviru projekta je bil najprej narejen popis gradiva vseh slovenskih slovnice in pravopisov skupaj s ponatimi. Upoštevano je bilo tako rokopisno kot natisnjeno gradivo. Slovnice so bile nato pregledane in po natančnem pregledu smo naredili končni seznam slovnice, ki smo jih uvrstili na slovenski portal slovnice.

Na portal so bile uvrščene slovnice po naslednjih kriterijih:

- vse v knjižni obliki izdane slovnice, ki niso izrazito šolske;
- tiste šolske slovnice, ki niso zgolj posnetek nešolskih in ki so imele bistven vpliv tudi na nešolsko rabo;
- rokopisne slovnice so bile ustrezne popisane, a jih nismo uvrstili v prvo verzijo portala, ker bomo v sodelovanju z NUK-om najprej pridobili njihove skenograme, saj bi bili brez njih naši opisi nepopolni. Poleg tega smo v zadnji fazi projekta odkrili še eno manjšo slovensko rokopisno slovnico (Breckerfeld, konec 18. stoletja), ki je bila doslej neevidentirana. Ko bo raziskana še ta in bodo narejeni ustrezni skeni, bomo javno objavili tudi ta del opisov;
- zaradi svoje pomembne vloge v zgodovini evropskega slovničarstva je na portal mimo kriterijev uvrščena tudi Miklošičeva primerjalna slovnica.

Poleg tega so na portal uvrščeni vsi slovenski pravopisi. Končna vsebina portala so tako naslednje slovnice (v prvem stolpcu je leto izdaj, v drugem stolpcu okrajšani naziv opisa).

Leto izida slovnice:	Izdaja je opisana v:
1584	Bohorič 1584
1592	Megiser 1592
1607	Alasia 1607
1715	Hipolit/Bohorič 1715
1744	Megiser 1592
1755	Anonimni/Bohorič 1755
1758	Anonimni/Bohorič 1758
1768	Pohlin 1768
1777	Gutsman 1777
1783	Pohlin 1768
1786	Gutsman 1777
1791	Zagajšek 1791
1799	Gutsman 1777
1809	Kopitar 1809
1811	Vodnik 1811
1811	Weissenthurn 1811
1812	Šmigoc 1812
1824	Dajnko 1824
1825	Metelko 1825
1829	Gutsman 1777
1830	Metelko 1830
1832	Murko 1832
1843	Murko 1832
1847	Kociančič/Vodnik 1847
1847	Muršec 1847
1849	Janežič 1849
1849	Malavašič 1849
1849	Potočnik 1849
1850	Janežič 1849
1850	Majar 1850
1850	Murko 1832
1850	Navratil 1850
1852	Miklošič 1852-1874
1854	Janežič 1849
1854	Janežič 1863/1854
1854	Kociančič/Vodnik 1847
1856	Miklošič 1852-1874
1858	Potočnik 1849
1863	Janežič 1863/1854
1863	Lesar 1863
1864	Janežič 1863/1854
1866	Levstik 1866
1868	Miklošič 1852-1874
1869	Janežič 1863/1854
1869	Praprotnik 1869
1870	Anonimni 1874/1870
1870	Praprotnik 1869
1871	Anonimni 1874/1870

1873	Praprotnik 1869
1874	Anonimni 1874/1870
1875	Miklošič 1852-1874
1875	Janežič 1849
1875	Anonimni 1874/1870
1876	Janežič 1863/1854
1876	Miklošič 1852-1874
1876	Anonimni 1874/1870
1877	Praprotnik 1869
1878	Miklošič 1852-1874
1879	Miklošič 1852-1874
1879	Anonimni 1874/1870
1881	Šuman 1881
1883	Končnik 1883
1883	Miklošič 1852-1874
1883	Praprotnik 1869
1884	Šuman 1884
1885	Končnik 1883
1886	Končnik 1883
1887	Praprotnik 1869
1889	Končnik 1883
1889	Janežič 1863/1854
1890	Končnik 1883
1892	Končnik 1883
1893	Končnik 1883
1894	Janežič 1863/1854
1895	Končnik 1883
1896	Končnik 1883
1897	Končnik 1883
1898	Končnik 1883
1899	Končnik 1883
1900	Janežič 1863/1854
1901	Končnik 1883
1902	Končnik 1883
1903	Končnik 1883
1904	Končnik 1883
1906	Janežič 1863/1854
1906	Končnik 1883
1907	Končnik 1883
1910	Končnik 1883
1911	Končnik 1883
1911	Janežič 1863/1854
1912	Končnik 1883
1913	Končnik 1883
1915	Končnik 1883
1916	Breznik 1916
1918	Končnik 1883
1921	Breznik 1916
1922	Štrekelj 1922
1924	Breznik 1916
1924	Ramovš 1924-1952
1934	Breznik 1916
1935	Ramovš 1924-1952
1936	Ramovš 1924-1952
1940	

	Bajec, Kolarič, Rupel, Šolar 1956
1941	Breznik 1916
1947	Bajec, Kolarič, Rupel, Šolar 1956
1952	Ramovš 1924–1952
1956	Bajec, Kolarič, Rupel, Šolar 1956
1958	Svane 1958
1964	Bajec, Kolarič, Rupel, Šolar 1956
1968	Bajec, Kolarič, Rupel, Šolar 1956
1971	Bajec, Kolarič, Rupel, Šolar 1956
1973	Bajec, Kolarič, Rupel, Šolar 1956
1975	Vincenot 1975
1976	Toporišič 1976
1982	Lenček 1982
1984	Toporišič 1976
1991	Toporišič 1976
2000	Herrity 2000
2000	Toporišič 1976
2004	Toporišič 1976
2006	Greenberg 2008/2006
2008	Greenberg 2008/2006

Leto izida pravopisa:	Izdaja je opisana v:
1899	Levec 1899
1920	Breznik 1920
1935	Breznik, Ramovš 1935
1937	Breznik, Ramovš 1937
1938	Breznik, Ramovš 1937
1940	/
1945	/
1950	skupinski, Župančičev 1950
1962	skupinski 1962
1966	skupinski 1962
1990	skupinski, Toporišičev 2001 (1. del, Pravila)
1994	skupinski, Toporišičev 2001 (1. del, Pravila)
1995	skupinski, Toporišičev 2001 (1. del, Pravila)
2001	skupinski, Toporišičev 2001
2003	skupinski, Toporišičev 2001
2008	skupinski, Toporišičev 2001
2010	skupinski, Toporišičev 2001

b) 2. faza: pripravljena so bila načela za krajše in za obširnejše članke o izbranih slovnica in za članke o pravopisih na slovenskem portalu

Načela so bila pripravljena v skladu z metodologijo, ki jo je vzpostavil že CTLF, ter z vodili, ki jih je pripravil Bernard Colombat (<http://ctlf.ens-lyon.fr/>), ki pa smo jih prilagodili specifikam slovenskega prostora. Pri oblikovanju vodil se je v delo vključila tudi sodelujoča francoska raziskovalna skupina, ki pripravlja CTLF. Temeljno dopolnilo je bilo vključitev razdelka o obvestilnosti ter razdelka o normativni usmeritvi.

c) 3. faza: narejen je bil dokončen izbor slovnice, ki smo jih nato opisali v obliki članka za slovenski portal in za portal CTLF

Uspelo nam je opisati dve slovnici več, kot smo predvideli, in sicer smo tako opisali naslednje slovnice (skupaj s ponatisi): Megiser 1592, Alasia da Sommaripa 1607, Hipolit 1715, neznani avtor 1755, neznani avtor 1758, Marko Pohlin 1768, Ožbalt Gutsman 1777, Jernej Kopitar

1808, Valentin Vodnik 1811, Leopold Šmigoc 1812, Peter Dajnko 1824, Anton Janežič 1854, Fran Miklošič 1852–1875, Anton Breznik 1916, Jože Toporišič 1976. Z dolgimi opisi smo opisali tudi vse pravopise.

c) 4. faza: sledila je analiza dosedanje literature o izbranih slovnica ter natančna analiza posameznih slovnice

Pri tem so bili še posebej proučeni naslednji faktorji: obseg in sestava slovnice ali pravopisa, temeljni podatki o avtorju, pregled vsebine, širjenja posamezne slovnice ali pravopisa med bralstvom, problematike izbire primerov v posameznih slovnica, pregled namena avtorja posamezne slovnice ali pravopisa, splošna vloga slovnice ali pravopisa v zgodovini slovenskega slovničarstva, terminološke inovacije, splošen opis posebnosti slovnice ali pravopisa, vplivi na slovnico ali pravopis ter vplivi slovnice ali pravopisa na nadaljnje slovnice ali pravopise.

d) 5. faza: izdelani so bili zgoraj omenjeni članki o izbranih slovnica.

Ob tem je bila po potrebi opravljena obravnava posameznih problemov iz posameznih slovnice v obliki samostojnih znanstvenih raziskav. Nekaj takšnih raziskav smo objavili v obliki znanstvenih člankov, kar je razvidno iz bibliografije projektne skupine, nekaj pa jih še čaka na objavo. Pri tem smo se metodološko naslonili na izhodišča, ki sem jih kot vodja projektne skupine že preizkusil v svojih preteklih delih.

e) 6. faza: članki so bili recenzirani, poenoteni, urejeni in uvrščeni v datoteko xml v programu iLex, na podlagi katere bo deloval portal. Po prevodu v francoščino in dodatnih recenzijah s strani francoske projektne skupine so bili članki objavljeni na francoski strani CTLF (trije na objavo še čakajo, ker gre za zamuden proces).

4. Ocena stopnje realizacije programa dela na raziskovalnem projektu in zastavljenih raziskovalnih ciljev³

Kot je razvidno iz točke 3, je bil program dela v celoti uresničen, naredili pa smo lahko celo nekoliko več, kot smo sprva načrtovali, saj je bila pri vseh članih projektne skupine prisotna močna zavest, da delamo nekaj pomembnega. Uresničili smo tudi prav vse raziskovalne cilje našega projekta. Če strnemo:

- Izdelan je bil portal slovenskih slovnice in pravopisov, ki ga urejam vodja projektne skupine in bo tudi po zaključku projekta odprt za nadaljnje dopolnjevanje.
- Izdelani so bili podrobni opisi izbranih slovnice in vseh pravopisov v obliki člankov na portalu, s tem pa je bil oblikovan model za opise nadaljnjih slovnice tudi po zaključku projekta.
- Izdelani so bili kratki opisi vseh slovenskih slovnice. Kratki opisi so bili narejeni ambicioznejše, kot je bilo načrtovano, in prav tako prinašajo mnoge nove ugotovitve.
- Napisanih je bilo več znanstvenih člankov o slovnica in pravopisih.
- Zbrani so bili skenogrami vseh natisnjenih slovnice in pravopisov.
- Zbrano je bilo (vsebinsko in stvarno) gradivo za razstavo o slovenskih slovnica, ki bo potekala od novembra 2015 do januarja 2016 v NUK-u.
- Na francoskem mednarodnem portalu CTLF so dostopni članki o izbranih slovenskih slovnica.
- Ob prijavi projekta smo opozorili, da bo portal objavljen šele po izteku projekta. Ker pa je bil projekt izvedbeno podaljšan do 31. 12. 2015, bo portal objavljen še pred iztekom tega roka.

5. Utemeljitev morebitnih sprememb programa raziskovalnega projekta oziroma sprememb, povečanja ali zmanjšanja sestave projektne skupine⁴

Program raziskovalnega projekta se ni spremenil. Sestava projektne skupine je bila ves čas trajanja projekta enaka, vmes je šla edino sodelavka Majda Merše v pokoj, potem ko je opravila vse svoje obveznosti na projektu, kar smo načrtovali že pred prijavo projekta.

6. Najpomembnejši znanstveni rezultati projektne skupine⁵

Znanstveni dosežek

1.	COBISS ID		37580589	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Glavne značilnosti slovnice v Sloveniji med letoma 1584 in 1758	
		ANG	The main characteristics of grammar-writing in Slovenia between 1584 and 1758	
	Opis	SLO	Prispevek obravnava nekaj najbolj značilnih postopkov pri pisanju slovnice in slovnice, nastalih na Slovenskem med 1584 in 1758. Pri tem izpostavi Bohoričev (1584) način prirejanja tujih predlog, način vzporedne predstavitve paradigem štirih jezikov v štirijezičnem slovarju Hieronima Megiserja (1592) ter obravnava načina razlaganja vse večje razlike med tradicionalno pisno normo in govornim jezikom v predelavah Bohoričeve slovnice (1715, 1755 in 1758) ter v nekaterih slovnice uvodih v različna knjižna dela v 17. in 1. pol. 18. stol. S shematičnim pregledom želi opozoriti na nekatere zanimive poteze, ki jih lahko opazujemo v slovnice slovenskega jezika tudi z vidika zgodovine evropskega slovnicearstva.	
		ANG	The paper discusses some of the characteristic approaches to composing grammar books and other grammatical treatises in the area of present-day Slovenia between 1584 and 1758. Its focus is on Adam Bohorič's method of adapting foreign models (1584), on the parallel presentation of paradigms from different languages in the four-language dictionary by Hieronymus Megiser (1592), and on sundry attempts at explaining the growing discrepancy between the traditional written norm and the spoken language – attempts which occur in the revisions of the Bohorič grammar (1715, 1755, 1758) and in the grammatical introductions to literary works of the 17th and early 18th centuries. It is thus intended to provide some basic guidelines for future research.	
	Objavljeno v		J. Benjamins Publishing Company; History of Linguistics 2011; 2014; Str. 37-49; Avtorji / Authors: Ahačič Kozma	
	Tipologija		1.08 Objavljeni znanstveni prispevek na konferenci	
2.	COBISS ID		35792941	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Slovenski pravopisi in vprašanje normativnih pristojnosti	
		ANG	Slovenian normative guides and the question of normative competency	
	Opis	SLO	Temeljni jezikovni priročniki zlasti v manjših jezikovnih skupinah veljajo za družbeno vpliv - nejša jezikoslovna dela. V prispevku predstavljamo pravopisnepriročnike kot temeljna stan - dardizacijska dela na Slovenskem. Prispevek temelji na uporabi raznovrstnih pristopov, značil - nih za leksikologijo - besedilnih, kontekstualnih in kvalitativnih - za ugotavljanje in razume - vanje zapletenih razmerij med jezikoslovnimi in družbenopolitičnimi mehanizmi, ki usmerjajo kodifikacijo jezikovnega standarda.	
		ANG	Lexicographic reference works are, especially in small language groups, among the most influential works of linguistics. In this article we introduce normative guides that have played a key role in standardization processes in Slovenia. This paper builds on a variety of approaches in dictionary research - textual, contextual and qualitative - to examine and understand the complex relationship between linguistic and socio-political mechanisms governing the practice of codification of linguistic standards.	
	Objavljeno v		Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša; University of Kansas, Department of Slavic Languages and Literatures; Slovenski jezik - Slovene linguistic studies; 2013; 9; str. 111-126; Avtorji / Authors: Dobrovoljc Helena, Bizjak Končar Aleksandra	
	Tipologija		1.01 Izvirni znanstveni članek	
3.	COBISS ID		36854573	Vir: COBISS.SI

	Naslov	SLO	Zgodovina misli o jeziku in jezikovne rabe v Sloveniji v 16. stoletju
		ANG	The history of linguistic thought and language use in 16th century Slovenia
	Opis	SLO	The History of Linguistic Thought and Language Use in 16th-Century Slovenia je prvo tovrstno delo, napisano v angleščini in zato dostopno mednarodni javnosti. Najprej z vidika zgodovinske sociolingvistike predstavi pregled nekaterih glavnih tem s področja rabe jezika na Slovenskem v 16. stoletju. Največji del monografije obsega analiza prve slovenske slovnice Adama Bohoriča (1584), ki delo umesti v tedanji evropski slovničarski prostor. Opozarja na štirijezični slovnični dodatek k slovarju Hieronima Megiserja (1592), na slovničarsko dejavnost nemškega šolnika Nikodema Frischlina v Sloveniji, proučuje pa tudi jezikovna vprašanja, s katerimi so se v različnih delih ukvarjali slovenski protestantski pisci.
		ANG	This book is the first work on this topic to have been published in English and is thus brought before the international public. A preliminary sociolinguistic survey of the major issues concerning language use in 16th Century Slovenia is followed by the central section – an analysis of Adam Bohorič's pioneering grammar of Slovenian (1584) that establishes its position in the framework of contemporary European linguistics. Other subjects include the four-language grammatical appendix to Hieronymus Megiser's dictionary (1592), the linguistic work of the German writer and teacher Nicodemus Frischlin during his stay in Slovenia, and the language issues addressed in the writings of various Slovenian Protestant writers.
	Objavljeno v	P. Lang; 2014; 329 str.; A": 1;A': 1; Avtorji / Authors: Ahačič Kozma	
	Tipologija	2.01 Znanstvena monografija	
4.	COBISS ID	36831533	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Miklošičev adjektivizirajoči "suffix jor": da ali ne
		ANG	Miklošič's adjektivizing "suffix jor": yes or no
	Opis	SLO	V prispevku se poizkuša na odgovoriti na dve vprašanji, in sicer ali in kako je Miklošičeva domneva o obstoju praslovanskega adjektivizirajočega sufiksa -ъ za tvorbo nezloženih pridevnikov iz samostalnikov verjetna, ter ali je tovrstne pridevnike v južnoslovanski toponomastiki mogoče identificirati.
		ANG	The article deals with two questions, namely, or and how the Miklošič's assumption that in the Proto-Slavic there was an adjektivizing suffix *-ъ to form uncompounded adjectives from substantives is likely, and whether such adjectives can be also identified in the South-Slavic toponomastics.
	Objavljeno v	SANU, Staroslovenski odbor; Miklosichiana bicentennialia; 2013; Str. 247-263; Avtorji / Authors: Furlan Metka	
	Tipologija	1.16 Samostojni znanstveni sestavek ali poglavje v monografski publikaciji	
5.	COBISS ID	262477056	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Zgodovina misli o jeziku na Slovenskem
		ANG	History of Thought About Language in Slovenia (1600-1758)
	Opis	SLO	Namen raziskave je bil predstaviti razvoj in stanje slovničarstva, jezikovne rabe in misli o jeziku nasploh v katoliški dobi slovenskega jezika (1600–1758). Osrednji del raziskave je bil namenjen pregledu slovnice, nastalih v tem obdobju. Del ugotovitev je sad tega projekta.
		ANG	The study aims to present the development and state of grammar-writing, language use and linguistic thought in the Roman Catholic period of the Slovenian language (1600–1758). The central part of the book surveys the contemporary grammar books. Some results of this study were made within the project.

Objavljeno v	Založba ZRC, ZRC SAZU; 2012; 278 str.; A': 1; Avtorji / Authors: Ahačič Kozma
Tipologija	2.01 Znanstvena monografija

7. Najpomembnejši družbeno-ekonomski rezultati projektne skupine⁶

Družbeno-ekonomski dosežek																							
1.	<table border="1"> <tr> <td>COBISS ID</td> <td>38056749</td> <td>Vir: COBISS.SI</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Naslov</td> <td><i>SLO</i></td> <td>Kopitar, Jernej. Grammatik der Slavischen Sprache [n. 3478]</td> </tr> <tr> <td><i>ANG</i></td> <td>Kopitar, Jernej. Grammatik der Slavischen Sprache [notice 3478]</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Opis</td> <td><i>SLO</i></td> <td>Primer članka (enega od tinajstih) o eni od slovníc, ki so bile doslej objavljene na portalu CTLF.</td> </tr> <tr> <td><i>ANG</i></td> <td>Example of one of the thirteen studies with descriptions of Slovenian grammars on the base CTLF.</td> </tr> <tr> <td>Šifra</td> <td colspan="2">F.29 Prispevek k razvoju nacionalne kulturne identitete</td> </tr> <tr> <td>Objavljeno v</td> <td colspan="2">ENS-LSH; Corpus de textes linguistiques fondamentaux; 2014; Avtorji / Authors: Merše Majda</td> </tr> <tr> <td>Tipologija</td> <td colspan="2">1.18 Geslo – sestavek v enciklopediji, leksikonu, slovarju ...</td> </tr> </table>	COBISS ID	38056749	Vir: COBISS.SI	Naslov	<i>SLO</i>	Kopitar, Jernej. Grammatik der Slavischen Sprache [n. 3478]	<i>ANG</i>	Kopitar, Jernej. Grammatik der Slavischen Sprache [notice 3478]	Opis	<i>SLO</i>	Primer članka (enega od tinajstih) o eni od slovníc, ki so bile doslej objavljene na portalu CTLF.	<i>ANG</i>	Example of one of the thirteen studies with descriptions of Slovenian grammars on the base CTLF.	Šifra	F.29 Prispevek k razvoju nacionalne kulturne identitete		Objavljeno v	ENS-LSH; Corpus de textes linguistiques fondamentaux; 2014; Avtorji / Authors: Merše Majda		Tipologija	1.18 Geslo – sestavek v enciklopediji, leksikonu, slovarju ...	
COBISS ID	38056749	Vir: COBISS.SI																					
Naslov	<i>SLO</i>	Kopitar, Jernej. Grammatik der Slavischen Sprache [n. 3478]																					
	<i>ANG</i>	Kopitar, Jernej. Grammatik der Slavischen Sprache [notice 3478]																					
Opis	<i>SLO</i>	Primer članka (enega od tinajstih) o eni od slovníc, ki so bile doslej objavljene na portalu CTLF.																					
	<i>ANG</i>	Example of one of the thirteen studies with descriptions of Slovenian grammars on the base CTLF.																					
Šifra	F.29 Prispevek k razvoju nacionalne kulturne identitete																						
Objavljeno v	ENS-LSH; Corpus de textes linguistiques fondamentaux; 2014; Avtorji / Authors: Merše Majda																						
Tipologija	1.18 Geslo – sestavek v enciklopediji, leksikonu, slovarju ...																						
2.	<table border="1"> <tr> <td>COBISS ID</td> <td>35902509</td> <td>Vir: COBISS.SI</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Naslov</td> <td><i>SLO</i></td> <td>Mednarodni portal CTLF in slovenske slovnice</td> </tr> <tr> <td><i>ANG</i></td> <td>International base CTLF and Slovenian grammars</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Opis</td> <td><i>SLO</i></td> <td>Predstavitev projekta širši javnosti na nacionalnem radiu.</td> </tr> <tr> <td><i>ANG</i></td> <td>Representation of the project to Slovenian public on the national radio</td> </tr> <tr> <td>Šifra</td> <td colspan="2">F.29 Prispevek k razvoju nacionalne kulturne identitete</td> </tr> <tr> <td>Objavljeno v</td> <td colspan="2">2013; 18 min.; Avtorji / Authors: Ahačič Kozma</td> </tr> <tr> <td>Tipologija</td> <td colspan="2">3.11 Radijski ali TV dogodek</td> </tr> </table>	COBISS ID	35902509	Vir: COBISS.SI	Naslov	<i>SLO</i>	Mednarodni portal CTLF in slovenske slovnice	<i>ANG</i>	International base CTLF and Slovenian grammars	Opis	<i>SLO</i>	Predstavitev projekta širši javnosti na nacionalnem radiu.	<i>ANG</i>	Representation of the project to Slovenian public on the national radio	Šifra	F.29 Prispevek k razvoju nacionalne kulturne identitete		Objavljeno v	2013; 18 min.; Avtorji / Authors: Ahačič Kozma		Tipologija	3.11 Radijski ali TV dogodek	
COBISS ID	35902509	Vir: COBISS.SI																					
Naslov	<i>SLO</i>	Mednarodni portal CTLF in slovenske slovnice																					
	<i>ANG</i>	International base CTLF and Slovenian grammars																					
Opis	<i>SLO</i>	Predstavitev projekta širši javnosti na nacionalnem radiu.																					
	<i>ANG</i>	Representation of the project to Slovenian public on the national radio																					
Šifra	F.29 Prispevek k razvoju nacionalne kulturne identitete																						
Objavljeno v	2013; 18 min.; Avtorji / Authors: Ahačič Kozma																						
Tipologija	3.11 Radijski ali TV dogodek																						
3.	<table border="1"> <tr> <td>COBISS ID</td> <td>36183597</td> <td>Vir: COBISS.SI</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Naslov</td> <td><i>SLO</i></td> <td>Vodnikova Pismenost (1811) v zahodnem slovenskem narodnostnem prostoru</td> </tr> <tr> <td><i>ANG</i></td> <td>Valentin Vodnik and his grammar Pismenost (1811) in the western Slovenian national region</td> </tr> <tr> <td>Opis</td> <td><i>SLO</i></td> <td>Prvi slovenski učbenik za poučevanje materinščine Pifmenoft ali Gramatika sa Perve Shole (1811) Valentina Vodnika je zaradi neugodnih družbeno-političnih razmer za slovensko šolstvo ostajal na obrobju zanimanja. To se je zgodilo kljub velikemu pomenu prve v slovenskem metajeziku pisane slovnice: prvokrat se sistematično oblikuje slovensko slovnično izrazje, popišejo se tonemski naglas, temeljne slovenske besedotvorne zakonitosti in osnove slovenske skladnje. Slovnica je bila v skrajšani obliki in z delno spremenjenim naslovom Vodnikova krajnska pismenost okrajšana za male šole leta 1847 izdana v Trstu, z manjšimi spremembami še 1854. Priredil jo je primorski duhovnik, jezikoslovec, slovaropisec in zgodovinar Štefan Kociančič. Sprejel je Vodnikovo strokovno izrazje (nekateri izrazi so se obdržali do danes), v izdaji iz 1854 pa je v oblikoslovnih paradigmah kot prevladujočo varianto normiral nekatere t. i. nove oblike (1850), značilne za sredi 19. stoletja nastajajoči enotni novoslovenski knjižni jezik. Kociančičeva priredba iz leta 1854 je torej imela pri začetnem jezikovnem pouku v zahodnem slovenskem narodnostnem prostoru normativno funkcijo.</td> </tr> </table>	COBISS ID	36183597	Vir: COBISS.SI	Naslov	<i>SLO</i>	Vodnikova Pismenost (1811) v zahodnem slovenskem narodnostnem prostoru	<i>ANG</i>	Valentin Vodnik and his grammar Pismenost (1811) in the western Slovenian national region	Opis	<i>SLO</i>	Prvi slovenski učbenik za poučevanje materinščine Pifmenoft ali Gramatika sa Perve Shole (1811) Valentina Vodnika je zaradi neugodnih družbeno-političnih razmer za slovensko šolstvo ostajal na obrobju zanimanja. To se je zgodilo kljub velikemu pomenu prve v slovenskem metajeziku pisane slovnice: prvokrat se sistematično oblikuje slovensko slovnično izrazje, popišejo se tonemski naglas, temeljne slovenske besedotvorne zakonitosti in osnove slovenske skladnje. Slovnica je bila v skrajšani obliki in z delno spremenjenim naslovom Vodnikova krajnska pismenost okrajšana za male šole leta 1847 izdana v Trstu, z manjšimi spremembami še 1854. Priredil jo je primorski duhovnik, jezikoslovec, slovaropisec in zgodovinar Štefan Kociančič. Sprejel je Vodnikovo strokovno izrazje (nekateri izrazi so se obdržali do danes), v izdaji iz 1854 pa je v oblikoslovnih paradigmah kot prevladujočo varianto normiral nekatere t. i. nove oblike (1850), značilne za sredi 19. stoletja nastajajoči enotni novoslovenski knjižni jezik. Kociančičeva priredba iz leta 1854 je torej imela pri začetnem jezikovnem pouku v zahodnem slovenskem narodnostnem prostoru normativno funkcijo.											
COBISS ID	36183597	Vir: COBISS.SI																					
Naslov	<i>SLO</i>	Vodnikova Pismenost (1811) v zahodnem slovenskem narodnostnem prostoru																					
	<i>ANG</i>	Valentin Vodnik and his grammar Pismenost (1811) in the western Slovenian national region																					
Opis	<i>SLO</i>	Prvi slovenski učbenik za poučevanje materinščine Pifmenoft ali Gramatika sa Perve Shole (1811) Valentina Vodnika je zaradi neugodnih družbeno-političnih razmer za slovensko šolstvo ostajal na obrobju zanimanja. To se je zgodilo kljub velikemu pomenu prve v slovenskem metajeziku pisane slovnice: prvokrat se sistematično oblikuje slovensko slovnično izrazje, popišejo se tonemski naglas, temeljne slovenske besedotvorne zakonitosti in osnove slovenske skladnje. Slovnica je bila v skrajšani obliki in z delno spremenjenim naslovom Vodnikova krajnska pismenost okrajšana za male šole leta 1847 izdana v Trstu, z manjšimi spremembami še 1854. Priredil jo je primorski duhovnik, jezikoslovec, slovaropisec in zgodovinar Štefan Kociančič. Sprejel je Vodnikovo strokovno izrazje (nekateri izrazi so se obdržali do danes), v izdaji iz 1854 pa je v oblikoslovnih paradigmah kot prevladujočo varianto normiral nekatere t. i. nove oblike (1850), značilne za sredi 19. stoletja nastajajoči enotni novoslovenski knjižni jezik. Kociančičeva priredba iz leta 1854 je torej imela pri začetnem jezikovnem pouku v zahodnem slovenskem narodnostnem prostoru normativno funkcijo.																					

			<p>The first Slovene textbook for the teaching of Slovene as a mother tongue, entitled <i>Pifmenoft ali Gramatika sa Perve Shole</i> ("Litteracy or Grammar Book for Elementary School") was completed by Valentin Vodnik in 1811; however, due to unfavourable political and social circumstances in which the Slovene school system found itself in at the time, it remained grossly ignored – despite the important fact that this was the very first grammar book to have been written in the so-called meta-language. For the first time, Slovene grammar terminology was systematically articulated; the book also offered a detailed account of tonemic accent, basic rules of word formation in Slovene, as well as the basics of Slovene syntax. The abridged version with a slightly modified title <i>Vodnikova krajnska pismenost okrajšana za male šole</i> ("Carniolan Litteracy by Vodnik, abridged edition for Grammar Schools") was only printed as late as 1847 in Trieste and then again with slight modifications in 1854. It was adapted by the Catholic priest, linguist, lexicographer and historian of the Primorska region, Štefan Kociančič. He accepted Vodnik's professional terminology (some of which is still in use today); however, in the 1854 edition, he coined some new forms as the prevalent version in the morphological paradigms (1850) which were more typical of the standard uniform Slovene language evolving in the mid-19th century. The adaptation by Kociančič from 1854 was therefore normative in the entry level language teaching in the western Slovene national regions.</p>
	ANG		
	Šifra	F.18	Posredovanje novih znanj neposrednim uporabnikom (seminarji, forumi, konference)
	Objavljeno v	2013; Avtorji / Authors: Legan Ravnikar Andreja	
	Tipologija	3.15 Prispevek na konferenci brez natisa	
4.	COBISS ID	36427821	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Alasia da Sommaripa, fra Gregorio (Alessandro)
		ANG	Alasia da Sommaripa, fra Gregorio (Alessandro)
	Opis	SLO	Prispevek v Slovenskem biografskem leksikonu vključuje tudi spoznanja iz projekta.
		ANG	The entry in the new Slovenian Biographical dictionary contains also new information from this project.
	Šifra	F.27	Prispevek k ohranjanju/varovanje naravne in kulturne dediščine
	Objavljeno v	Založba ZRC; Novi Slovenski biografski leksikon; 2013; Zv. 1: A; str. 112-113; Avtorji / Authors: Furlan Metka	
	Tipologija	1.18 Geslo – sestavek v enciklopediji, leksikonu, slovarju ...	
5.	COBISS ID		Vir: vpis v poročilo
	Naslov	SLO	Priznanje slavističnega društva Slovenije in Trubarjevo priznanje za izjemne zasluge pri ohranjanju slovenske pisne dediščine
		ANG	The Award for Outstanding Scholarly Achievements by the Slovenian Federation of Slavic Associations; The Slovenian National and University Library conferred Trubar's Award
	Opis	SLO	M. Merše je na 25. slovenskem slavističnem kongresu 3. oktobra 2014 v Ljubljani prejela priznanje za posebne dosežke na strokovnem področju, ki ga podeljuje Zveza društev Slavistično društvo Slovenije. K. Ahačič je 3. 11. 2014 prejel Trubarjevo priznanje za izjemne zasluge pri ohranjanju slovenske pisne dediščine, ki ga podeljuje Narodna in univerzitetna knjižnica v Ljubljani.
			During the 25th Slovenian Slavic Congress on 3 October 2014, Majda Merše was granted the Award for Outstanding Scholarly Achievements by the

	ANG	Slovenian Federation of Slavic Associations (Zveza društev Slavistično društvo Slovenije). On 3 November 2014, the Slovenian National and University Library conferred Trubar's Award on Kozma Ahačič for his extraordinary achievements in preserving Slovenian written heritage.
Šifra	E.01	Domače nagrade
Objavljeno v	Javno priznanje: https://sites.google.com/site/slavisticnodrustvo/kongres14/priznanja , www.nuk.si	
Tipologija	3.25	Druga izvedena dela

8. Drugi pomembni rezultati projektne skupine²

Izdelan je bil spletni portal Slovarji in slovnice. Ker je bilo iz tehničnih razlogov izvajanje projekta podaljšano do 31. 12. 2015, bo spletni portal vsak čas dostopen na strani www.fran.si/slovnice-in-pravopisi. Datoteko xml z vsebino portala prilagamo v prilonki. V okviru portala smo zbrali tudi skenograme vseh slovenskih slovnice in pravopisov ter popisali vse njihove izdaje. Gre za prvo celovito predstavitev slovenskega slovničarstva in slovaropisja, kar bo imelo velik vpliv na razvoj raziskovanja slovenskega slovničarstva in slovaropisja kakor tudi velik družbeno-ekonomski vpliv, saj je portal uporaben tako za znanstvenega kakor za laičnega uporabnika od srednje šole naprej.

9. Pomen raziskovalnih rezultatov projektne skupine³

9.1. Pomen za razvoj znanosti⁹

SLO

Zgodovina jezikoslovja je s tem projektom končno dobila osnovno orodje za nadaljnje delo. Po najzgodnejših metodoloških načelih so bile opravljene temeljne raziskave slovenskih slovnice ter zbrani osnovni podatki o slovenskih pravopisih. Zaradi novega metodološkega pristopa ter sintetičnosti in sinkretičnosti raziskave smo dobili vrsto izvirnih rezultatov ter novih spoznanj, ki so se pojavila ob raziskovalnem delu za pripravo zgoščenih informacij o posameznih slovniceh. Ta besedila bodo osnova za nadaljnje raziskovanje in temelj za splošno zgodovino jezikoslovja na Slovenskem, ki je do zdaj še nimamo. Odprtost baze, ki jasno kaže, katere raziskave bo treba tudi po dokončanem projektu še opraviti, bo dodatno vzpodbudila nadaljnje raziskave. Pomembnejše ugotovitve bodo v kratkem predstavljene na spletu in prosto dostopne tudi domači in mednarodni javnosti. Članki, uvrščeni v spletno bazo CTLF, lahko zaradi velike verodostojnosti baze že takoj računajo tudi na mednarodni odmev. Tako ni zapolnjena vrzel v poznavanju slovenskih slovnice samo za govorce slovenskega jezika, ampak tudi za vso zainteresirano mednarodno javnost. Šele s tem bodo lahko tudi raziskovalci, ki ne znajo slovenskega jezika, uvrščali v pregledne značilnosti slovničarstva posameznih narodov tudi Slovenijo. Do zdaj smo bili Slovenci iz tovrstnih pregledov (z izjemo primerjalne slovnice Frana Miklošiča, ki ima že sama po sebi mednarodni pomen) tako rekoč izključeni – kot se bo pokazalo, se je to dogajalo predvsem zaradi premajhne dostopnosti podatkov o mednarodno zanimivih posebnostih posameznih slovnice tujim raziskovalcem. Na večjo (mednarodno in domačo) odmevnost lahko računajo tudi znanstvena dela, ki so kot reprezentativna navedena v pregledu literature pri posameznem članku, saj so avtomatično uvrščena tudi v skupno bibliografijo baze CTLF. Kako velik pomen za razvoj znanja o zgodovini jezikoslovja na Slovenskem predstavlja opravljeni projekt, je razvidno že iz dejstva, da bi morali imeti zgodovinarji slovenskega jezikoslovja v primerjavi z drugimi narodnimi zgodovinami jezikoslovja te podatke zbrane in mednarodni javnosti predstavljene že pred mnogimi leti.

ANG

This project has provided basic tools for further research in the history of Slovenian linguistics. The primary research of Slovene grammars and the collection of primary data on orthographical dictionaries has been conducted by applying up-to-date methodology. Due to the new methodological approach and synthetic and syncretic research a series of innovative results and

insights have been achieved during the preparation of compact information on individual grammars. These texts will give a foundation for further investigations and a base for the general history of linguistics in Slovenia, an area which has not been developed so far. The establishment of such foundations will allow the development of new directions for future research to be initiated after publishing the portal of Slovenian grammars and orthographical dictionaries.

The more significant outcomes of the research will be soon presented on the Web (www.fran.si/slovnice-in-pravopisi) and freely available to the domestic and international community. It can be presumed that also the articles included on the electronic base CTLF will receive international attention due to the credibility of CTLF. Consequently, the unavailability of the information on Slovene grammars among Slovene and international public will be remedied. Only through the outcomes of this project it will be possible for the researchers who do not know Slovene to include Slovene grammars among the surveys of grammars of individual nations. Up to date, Slovenes have been for the most part excluded from such surveys (with the exception of the grammar of Fran Miklošič who has a significant position by himself); the reason for this lies in limited access of data on characteristics of individual grammars which would interest international researchers.

It is anticipated that those research works which will be given as representative in the survey of literature in the form of individual articles will receive response (domestic and international) since they will occur automatically in the bibliography of the base CTLF and in the bibliography of the base Slovenske slovnice in pravopisi.

The significance of the outcomes of our (just finished) project about the history of linguistics in Slovenia is evident from the fact that the historians of Slovene linguistics – if compared with the history of linguistics of other nations – should have had those data collected and presented to the international community long time ago.

9.2. Pomen za razvoj Slovenije¹⁰

SLO

Projekt je pomemben za kulturni razvoj ter za ohranjanje kulturne dediščine in nacionalne identitete. S temeljnimi raziskavami zgodovine jezikoslovja dviga stopnja znanja o zgodovini jezikoslovja na Slovenskem. Poleg tega je projekt pomemben za boljšo infrastrukturo na področju zgodovine jezikoslovja na Slovenskem in s tem tudi boljšo opremljenost z osnovnimi podatki o slovenskih slovnica in pravopisih za slovensko in mednarodno jezikoslovje. Zbrano gradivo bo prispevalo tudi k boljši dostopnosti digitaliziranih virov za zgodovino slovenskega slovnicearstva. Takšno gradivo bo imelo bistven vpliv na zavest domače in mednarodne družbe o slovenskem jezikoslovju.

ANG

The project has been particularly significant for the cultural development and preservation of the cultural heritage and national identity. Through the primary research of the history of linguistics the level of knowledge of the history of linguistics in Slovenia is being enhanced. The project has also an important role in the improvement of the infrastructure in the area of the history of linguistics in Slovenia and in the enhancement of the basic data on Slovene grammars and orthographical dictionaries which are now available to the Slovene and international linguistics. The outcomes of the project will also contribute to an improved access to the digitalised sources for the history of Slovene grammars a. Such materials will essentially increase awareness about the Slovene linguistics among the national as well as the international community.

10. Samo za aplikativne projekte in podoktorske projekte iz gospodarstva!

Označite, katerega od navedenih ciljev ste si zastavili pri projektu, katere konkretne rezultate ste dosegli in v kakšni meri so doseženi rezultati uporabljeni

Cilj	
F.01	Pridobitev novih praktičnih znanj, informacij in veščin
Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
Rezultat	<input type="text" value=""/>

	Uporaba rezultatov	<input type="text" value=""/>
F.02	Pridobitev novih znanstvenih spoznanj	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value=""/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value=""/>
F.03	Večja usposobljenost raziskovalno-razvojnega osebja	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value=""/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value=""/>
F.04	Dvig tehnološke ravni	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value=""/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value=""/>
F.05	Spособnost za začetek novega tehnološkega razvoja	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value=""/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value=""/>
F.06	Razvoj novega izdelka	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value=""/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value=""/>
F.07	Izboljšanje obstoječega izdelka	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value=""/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value=""/>
F.08	Razvoj in izdelava prototipa	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value=""/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value=""/>
F.09	Razvoj novega tehnološkega procesa oz. tehnologije	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value=""/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value=""/>
F.10	Izboljšanje obstoječega tehnološkega procesa oz. tehnologije	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value=""/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value=""/>
F.11	Razvoj nove storitve	

	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.12	Izboljšanje obstoječe storitve	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.13	Razvoj novih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.14	Izboljšanje obstoječih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.15	Razvoj novega informacijskega sistema/podatkovnih baz	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.16	Izboljšanje obstoječega informacijskega sistema/podatkovnih baz	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.17	Prenos obstoječih tehnologij, znanj, metod in postopkov v prakso	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.18	Posredovanje novih znanj neposrednim uporabnikom (seminarji, forumi, konference)	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.19	Znanje, ki vodi k ustanovitvi novega podjetja ("spin off")	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.20	Ustanovitev novega podjetja ("spin off")	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE

	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.21	Razvoj novih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.22	Izboljšanje obstoječih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.23	Razvoj novih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.24	Izboljšanje obstoječih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.25	Razvoj novih organizacijskih in upravljavskih rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.26	Izboljšanje obstoječih organizacijskih in upravljavskih rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.27	Prispevek k ohranjanju/varovanje naravne in kulturne dediščine	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.28	Priprava/organizacija razstave	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.29	Prispevek k razvoju nacionalne kulturne identitete	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>

	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.30	Strokovna ocena stanja	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.31	Razvoj standardov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.32	Mednarodni patent	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.33	Patent v Sloveniji	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.34	Svetovalna dejavnost	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.35	Drugo	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>

Komentar

11.Samo za aplikativne projekte in podoktorske projekte iz gospodarstva!
Označite potencialne vplive oziroma učinke vaših rezultatov na navedena področja

	Vpliv	Ni vpliva	Majhen vpliv	Srednji vpliv	Velik vpliv	
G.01	Razvoj visokošolskega izobraževanja					
G.01.01.	Razvoj dodiplomskega izobraževanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.01.02.	Razvoj podiplomskega izobraževanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.01.03.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02	Gospodarski razvoj					
G.02.01	Razširitev ponudbe novih izdelkov/storitev na trgu	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

G.02.02.	Širitev obstoječih trgov	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.03.	Znižanje stroškov proizvodnje	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.04.	Zmanjšanje porabe materialov in energije	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.05.	Razširitev področja dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.06.	Večja konkurenčna sposobnost	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.07.	Večji delež izvoza	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.08.	Povečanje dobička	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.09.	Nova delovna mesta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.10.	Dvig izobrazbene strukture zaposlenih	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.11.	Nov investicijski zagon	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.12.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03	Tehnološki razvoj					
G.03.01.	Tehnološka razširitev/posodobitev dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.02.	Tehnološko prestrukturiranje dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.03.	Uvajanje novih tehnologij	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.04.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04	Družbeni razvoj					
G.04.01.	Dvig kvalitete življenja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.02.	Izboljšanje vodenja in upravljanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.03.	Izboljšanje delovanja administracije in javne uprave	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.04.	Razvoj socialnih dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.05.	Razvoj civilne družbe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.06.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.05.	Ohranjanje in razvoj nacionalne naravne in kulturne dediščine in identitete					
G.06.	Varovanje okolja in trajnostni razvoj					
G.07	Razvoj družbene infrastrukture					
G.07.01.	Informacijsko-komunikacijska infrastruktura	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.02.	Prometna infrastruktura	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.03.	Energetska infrastruktura	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.04.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.08.	Varovanje zdravja in razvoj zdravstvenega varstva					
G.09.	Drugo:					

Komentar

--

12. Pomen raziskovanja za sofinancerje¹¹

	Sofinancer			
1.	Naziv			
	Naslov			
	Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:		EUR	
	Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:		%	
	Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja	Šifra		
		1.		
		2.		
		3.		
		4.		
		5.		
	Komentar			
	Ocena			

13. Izjemni dosežek v letu 2014¹²**13.1. Izjemni znanstveni dosežek**

V okviru projekta smo vzpostavili spletni portal Slovenske slovnice in pravopisi z osnovnimi opisi slovenskih slovnice ter vseh pravopisov. Portal vsebuje posamezne članke z natančnejšimi opisi izbranih slovnice in vseh pravopisov po načelih mednarodnega portala CTLF s prilagoditvami, ki jih zahteva specifika slovenskega prostora. Pri so bili še posebej proučeni naslednji faktorji: obseg in sestava slovnice ali pravopisa, temeljni podatki o avtorju, pregled vsebine, širjenja posamezne slovnice ali pravopisa med bralstvom, problematika izbire primerov v posameznih slovniceh, pregled namena avtorja posamezne slovnice ali pravopisa, splošna vloga slovnice ali pravopisa v zgodovini slovenskega slovničarstva, terminološke inovacije, splošen opis posebnosti slovnice ali pravopisa, vplivi na slovnico ali pravopis ter vplivi slovnice ali pravopisa na nadaljnje slovnice ali pravopise. Stran je že narejena in bo kmalu dosegljiva na naslovu www.fran.si/slovnice-in-pravopisi.

13.2. Izjemni družbeno-ekonomski dosežek

Spletni portal Slovenske slovnice in pravopisi (gl. zgoraj 13.1 ter prilogo). Omenjeni portal ima tako znanstveno kot družbeno-ekonomsko vlogo.

C. IZJAVE

Podpisani izjavljam/o, da:

- so vsi podatki, ki jih navajamo v poročilu, resnični in točni
- se strinjamo z obdelavo podatkov v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov za potrebe ocenjevanja ter obdelavo teh podatkov za evidence ARRS
- so vsi podatki v obrazcu v elektronski obliki identični podatkom v obrazcu v pisni obliki
- so z vsebino zaključnega poročila seznanjeni in se strinjajo vsi soizvajalci projekta

Podpisi:

*zastopnik oz. pooblaščen oseba
raziskovalne organizacije:*

in

vodja raziskovalnega projekta:

Znanstvenoraziskovalni center
Slovenske akademije znanosti in
umetnosti

Kozma Ahačič

ŽIG

Kraj in datum:

Ljubljana	6.3.2015
-----------	----------

Oznaka poročila: ARRS-RPROJ-ZP-2015/146

¹ Napišite povzetek raziskovalnega projekta (največ 3.000 znakov v slovenskem in angleškem jeziku) [Nazaj](#)

² Napišite kratko vsebinsko poročilo, kjer boste predstavili raziskovalno hipotezo in opis raziskovanja. Navedite ključne ugotovitve, znanstvena spoznanja, rezultate in učinke raziskovalnega projekta in njihovo uporabo ter sodelovanje s tujimi partnerji. Največ 12.000 znakov vključno s presledki (približno dve strani, velikost pisave 11). [Nazaj](#)

³ Realizacija raziskovalne hipoteze. Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikost pisave 11) [Nazaj](#)

⁴ V primeru bistvenih odstopanj in sprememb od predvidenega programa raziskovalnega projekta, kot je bil zapisan v predlogu raziskovalnega projekta oziroma v primeru sprememb, povečanja ali zmanjšanja sestave projektne skupine v zadnjem letu izvajanja projekta, napišite obrazložitev. V primeru, da sprememb ni bilo, to navedite. Največ 6.000 znakov vključno s presledki (približno ena stran, velikost pisave 11). [Nazaj](#)

⁵ Navedite znanstvene dosežke, ki so nastali v okviru tega projekta. Raziskovalni dosežek iz obdobja izvajanja projekta (do oddaje zaključnega poročila) vpišete tako, da izpolnite COBISS kodo dosežka – sistem nato sam izpolni naslov objave, naziv, IF in srednjo vrednost revije, naziv FOS področja ter podatek, ali je dosežek uvrščen v A" ali A'. [Nazaj](#)

⁶ Navedite družbeno-ekonomske dosežke, ki so nastali v okviru tega projekta. Družbeno-ekonomski rezultat iz obdobja izvajanja projekta (do oddaje zaključnega poročila) vpišete tako, da izpolnite COBISS kodo dosežka – sistem nato sam izpolni naslov objave, naziv, IF in srednjo vrednost revije, naziv FOS področja ter podatek, ali je dosežek uvrščen v A" ali A'.

Družbeno-ekonomski dosežek je po svoji strukturi drugačen kot znanstveni dosežek. Povzetek znanstvenega dosežka je praviloma povzetek bibliografske enote (članka, knjige), v kateri je dosežek objavljen.

Povzetek družbeno-ekonomskega dosežka praviloma ni povzetek bibliografske enote, ki ta dosežek dokumentira, ker je dosežek sklop več rezultatov raziskovanja, ki je lahko dokumentiran v različnih bibliografskih enotah. COBISS ID zato ni enoznačen, izjemoma pa ga lahko tudi ni (npr. prehod mlajših sodelavcev v gospodarstvo na pomembnih raziskovalnih nalogah, ali ustanovitev podjetja kot rezultat projekta ... - v obeh primerih ni COBISS ID). [Nazaj](#)

⁷ Navedite rezultate raziskovalnega projekta iz obdobja izvajanja projekta (do oddaje zaključnega poročila) v primeru, da katerega od rezultatov ni mogoče navesti v točkah 6 in 7 (npr. ni voden v sistemu COBISS). Največ 2.000 znakov, vključno s presledki. [Nazaj](#)

⁸ Pomen raziskovalnih rezultatov za razvoj znanosti in za razvoj Slovenije bo objavljen na spletni strani: <http://sicris.izum.si/> za posamezen projekt, ki je predmet poročanja [Nazaj](#)

⁹ Največ 4.000 znakov, vključno s presledki [Nazaj](#)

¹⁰ Največ 4.000 znakov, vključno s presledki [Nazaj](#)

¹¹ Rubrike izpolnite / prepisite skladno z obrazcem "izjava sofinancerja" <http://www.arrs.gov.si/sl/progproj/rproj/gradivo/>, ki ga mora izpolniti sofinancer. Podpisan obrazec "Izjava sofinancerja" pridobi in hrani nosilna raziskovalna organizacija – izvajalka projekta. [Nazaj](#)

¹² Navedite en izjemni znanstveni dosežek in/ali en izjemni družbeno-ekonomski dosežek raziskovalnega projekta v letu 2014 (največ 1000 znakov, vključno s presledki). Za dosežek pripravite diapozitiv, ki vsebuje sliko ali drugo slikovno gradivo v zvezi z izjemnim dosežkom (velikost pisave najmanj 16, približno pol strani) in opis izjemnega dosežka (velikost pisave 12, približno pol strani). Diapozitiv/-a priložite kot priponko/-i k temu poročilu. Vzorec diapozitiva je objavljen na spletni strani ARRS <http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/>, predstavitev dosežkov za pretekla leta pa so objavljena na spletni strani <http://www.arrs.gov.si/sl/analize/dosez/>. [Nazaj](#)

Obrazec: ARRS-RPROJ-ZP/2015 v1.00a
30-B5-C3-82-0D-6D-73-02-B7-A2-5C-4C-4B-32-17-43-B7-35-57-F2

Priloga 1

HUMANISTKA

Področje: 6.05 Jezikoslovje

Dosežek 1: Portal Slovenske slovnice in pravopisi, Vir: www.fran.si/slovnice-in-pravopisi



V okviru projekta smo vzpostavili slovenski internetni portal z osnovnimi opisi slovenskih slovnice ter vseh pravopisov. Portal vsebuje tudi posamezne članke z natančnejšimi opisi izbranih slovnice in vseh pravopisov po načelih mednarodnega portala CTLF s prilagoditvami, ki jih zahteva specifika slovenskega prostora. Pri so bili še posebej proučeni naslednji faktorji: obseg in sestava slovnice ali pravopisa, temeljni podatki o avtorju, pregled vsebine, širjenja posamezne slovnice ali pravopisa med bralstvom, problematika izbire primerov v posameznih slovnice, pregled namena avtorja posamezne slovnice ali pravopisa, splošna vloga slovnice ali pravopisa v zgodovini slovenskega slovničarstva, terminološke inovacije, splošen opis posebnosti slovnice ali pravopisa, vplivi na slovnico ali pravopis ter vplivi slovnice ali pravopisa na nadaljnje slovnice ali pravopise. Stran je že narejena in bo kmalu dosegljiva na naslovu www.fran.si/slovnice-in-pravopisi.

Zgodovina jezikoslovja je s tem portalom končno dobila osnovno orodje za nadaljnje delo. Po najmodnejših metodoloških načelih so bile opravljene temeljne raziskave izbranih slovenskih slovnice in pravopisov, njim pa so bili dodani opisi vseh slovnice, ki ustrezajo kriterijem samostojne (ne učbeniške ali ne nedokončane slovnice), v vseh izdajah. Ta besedila bodo osnova za nadaljnja raziskave. S portala so dostopni tudi skenogrami vseh slovnice, za katere to dopuščajo avtorske pravice, mnoge tudi v več izdajah.